

**JEUGDTONEELTROEP
DZIPPIE**

AMLETT

Jan Decorte
regie Wim Hambrouck



Inhoud

Editoriaal
Cast en crew
Het verhaal
Jan Decorte
Wim Hambrouck
Waarom moet iedereen sterven bij Shakespeare?

1 EN 2 MAART 2024
30CC WAGEHUYS

Editoriaal

Time flies when you're having fun zeker? Of is het eerder een teken van onze steeds verder oplopende leeftijd, maar het lijkt wel gisteren dat onze Dzippies "Yvonne, prinses van Bourgondië" aan u mochten laten zien, plotseling begonnen daar de repetities voor deze amlett en boem... ineens is het alweer tijd voor de opvoering!

En toch, beste toeschouwer, is het alweer onze eer en genoegen om je te mogen verwelkomen op deze voorstelling. Onze Dzippies hebben ontzettend hard gewerkt aan "hun" amlett. Neen, dat is geen typfout. Jan Decorte, de auteur die de Shakespeare-klassieker onder handen nam die je vandaag komt bewonderen, is niet zo van de conventionele spelling (ook niet van de leestekens of grammatica, overigens. Eigenlijk niet van regels *tout court*.)



In zijn eigen eigenzinnige taaltje, herdoopte hij Hamlet dan ook naar amlett.

Interesse in deze bijzondere figuur? U leest meer over Jan Decorte verder in dit boekje.

Ook een tikje eigenzinnig, maar normaal gezien beschikkende over een grotere eerbied voor de Nederlandse taal (en haar uitspraak) dan Jan Decorte, is Wim Hambrouck, de regisseur van deze voorstelling. Je kent Wim vast, want de Dzippies en Wim, die gaan *way back*. Heb je nood aan een heropfrissing van je geheugen, dan lees je hier meer over Wim.

Hamlet is een van de meest gekende stukken die Shakespeare ooit schreef. Maar de meester schreef er natuurlijk veel.

 Belfius

HOLLANDS HOF

Brusselsestraat 80
3000 Leuven
Tel. 016 29 43 29

www.bloemenhollandshof.be

Als je nu afvraagt welke van die hoop bloeddorstige (het is geen Shakespeare als niet driekwart van de personages doodvallen voor het stuk ten einde loopt. Waarom eigenlijk?) verhalen Hamlet precies was, dan helpen we je hier verder met een beknopte korte inhoud, net genoeg om weer helemaal mee te zijn.

Theater staat of valt met de acteurs die u de voorstelling brengen, maar bovenal met de ploeg die de voorstelling mee draagt. De rollen achter de schermen zijn dan ook even belangrijk als deze op het podium. We stellen de ploeg van amlett graag aan je voor, want wat zijn we trots op onze jongeren en de vele volwassenen die zich al vele maanden inzetten voor onze productie.

Maar jij, beste toeschouwer, bent waar het hier vandaag om draait. Want onze Dzippies kunnen repeteren zoveel ze willen, onze techniekers kunnen nog zo hun best doen, theater draait rond de interactie met het publiek. Het contact, het feit dat jij in levende lijve naar deze zaal bent gekomen en ons een dik uur van je tijd wilt gunnen. En daar zijn wij ontzettend dankbaar voor. Want theater zonder publiek, da kanni, zoals Jan Decorte het zou zeggen.

Dus, vanuit de grond van ons theaterminnend hart: dank je voor je aanwezigheid en we hopen je ook volgend toneelseizoen te mogen verwelkomen op onze Dzippie-productie van 2025!





Beauty Nails Center

Bondgenotenlaan 144, 3000 Leuven

016 29 55 45 - 0470 94 28 61

info@beautynailscenterleuven.be

www.beautynailscenterleuven.be

CAST EN CREW



CAST

etspook - Tine Wijnants
amlett - Femke Wilberts
horatio - Emiliana Geniesse
denene en denandere -
Liese Vanhorenbeek en Frances De
Wolf

queen - Matisse Vandeweyer
king - Marte Lemmens
polonis - Hanne Wilberts
laërtes - Evemie Wouters
ophélie - Bo Goossens



CREW

Regie - Wim Hambrouck
Productieleiding en Souffleur - Jo Matthijs
Sceneregie - Bonny Humblet en Ralph
Vandeuren

Geluid - Bertram D'Hooge
Licht - Niels Wilberts
Geluidopnames en video - Wim Hambrouck

Decor - Tom Vandeweyer, Stany Quintens,
Jeannine Vroonen, Robin Vancuyck en Philippe
Mommens
Grime - Roos Wuyckens, Jana Vleminckx en
Yannick Matthys



U kan bij ons terecht voor:

- Uitgebreid gamma vers vlees
- Zelfgemaakte charcuterie
- Verse vleesbereidingen
- Onze eigen salades
- Huisbereide maaltijden
- Een lekker stukje kaas
- De specialere bieren

Open van dinsdag tot zaterdag.
Wacht u niet graag in de winkel?
Geef uw bestelling door via onze website en wij zetten uw bestelling klaar.

www.slagerijox.be
info@slagerijox.be
Facebook: slagerij OX
016 23 02 83

Al ruim 40 jaar wordt onze slagerij uitgebaat met een passie voor het vak. Waarbij wij ambacht en kwaliteit hoog in het vaandel dragen. Wij werken op maat en verwerken ons runds- en varkensvlees van kop tot staart om op die manier duurzaam te kunnen produceren.

Wij verwelkomen u graag in onze winkel



Brusselsestraat 98
3000 Leuven

Spaar met Joyn nu ook in onze winkel voor leuke beloningen.



HET VERHAAL

Moeten we het u nog vertellen, het verhaal van amlett (ook wel gekend als Hamlet)?

amlett, prins, rouwt om de plotse dood van zijn vader wanneer hij ontdekt dat zijn oom, de huidige koning en getrouwd met de moeder van amlett, daar een handje in heeft gehad om de troon te veroveren.

Een puber in de rouw, dat is het perfecte strijdtoneel voor allerhande emoties en innerlijke strijd waarbij amlett wegglijdt in een steeds verder gaand wantrouwen. Wie kan hij nog vertrouwen?

Zijn vrienden en hofhouding zoeken naar een manier om hem te helpen (of eerder beïnvloeden?) Ook zijn relatie met ophélie wordt beïnvloed door die toenemende paranoia en achterdocht.

De tragedie bereikt een hoogtepunt in de dramatische slotscène, waarin de dood en het verderf die amlett heeft veroorzaakt, hun tol eisen. Terwijl de lijken zich opstapelen, wordt de ware aard van macht, corruptie en vergelding onthuld.



elyon

electronic and sound engineering

Ingenieursbureau voor elektronica en akoestiek

Rotspoelstraat 172, 3001 Heverlee

www.elyon.be

Geluidsmetingen



Geluids- en lichttechniek
voor podiumkunsten



Erkend energiedeskundige

• energieprestatiecertificaten
(EPC-certificaat) voor woningen

• plaatsbeschrijvingen
bij verhuur van woningen
(snel en volledig elektronisch)



KAPP.R

enkel op afspraak - Tel. 016 20 40 18

openingsuren

dinsdag t/m vrijdag

zaterdag

zondag & maandag

van 9u00 tot 18u00

van 8u00 tot 16u00

gesloten

KAPP.R - Tervuursesteenweg 2a - 3000 LEUVEN





JAN DECORTE

De voorstelling van vandaag heeft twee auteurs. Twee? Jaja, twee auteurs. Het is te zeggen, het stuk werd geschreven door Jan Decorte, die een zeeeeeeeeer gekend stuk van William Shakespeare bewerkte om tot "zijn" amlett te komen.

Jan Decorte, geboren op 14 februari 1950 in Aalst (yup, de stad van het Carnaval), is een vooraanstaande figuur in de wereld van de hedendaagse theaterkunst. Zijn leven en werk zijn doordrenkt met een ongebreidelde passie voor de kunst van het acteren en regisseren, en zijn bijdragen hebben een diepgaande invloed gehad op het landschap van het Europese theater.

Decorte's carrière begon in de jaren zeventig, een periode van artistieke revolutie en experimenten. Hij was een van de oprichters van het legendarische theatergezelschap "Het Trojaanse Paard", waar hij zijn eerste stappen zette als regisseur en acteur. Zijn vroege werk werd gekenmerkt door een radicale benadering van theatervormen, vaak grensverleggend en controversieel.

Een van de meest opvallende kenmerken van Decorte's werk is zijn voorliefde voor deontologisch minimalisme. Hij gelooft in de kracht van het vereenvoudigen, het terugbrengen van theater tot zijn essentie, zonder franje of overtuigendheid. Dit komt tot uiting in zijn onorthodoxe bewerkingen van klassieke toneelstukken, waarbij hij de tekst uitkleedt tot zijn meest elementaire vorm en de nadruk legt op de pure emotie en betekenis. Eén van de technieken die hij daarvoor hanteert, is het hertalen van het origineel, niet enkel naar het Nederlands, maar naar een bijna eigen taaltje, eigen aan Jan Decorte, het "kindlijk". Naast een op zijn zachtst gezegde speciale woordenschat, wordt de geschreven versie van die taal gekenmerkt door een absoluut gebrek aan leestekens en hoofdletters. Dat maakt de lezing en interpretatie ervan niet altijd evident, aangezien je als acteur weinig richtsnoeren krijg van de auteur.

Decorte's theater wordt gekenmerkt door zijn compromisloze zoektocht naar authenticiteit. Hij schuwt conventionaliteit en streeft naar een directe verbinding met het publiek. Zijn voorstellingen zijn vaak rauw, intiem en confronterend, waarbij de grenzen tussen acteur en toeschouwer vervagen en een unieke ervaring ontstaat die de zintuigen prikkelt en de geest uitdaagt.

L' OCCHIO DI

Chloe

HET SCHOONHEIDSSALON

't Natuurtje

Enkel primeurs!

Brusselsestraat 34
3000 Leuven

Tel/Fax: 016/20.23.18

info@natuurtje.be
www.natuurtje.be

Ontdek ook onze:

- fruitsalade
- salad bar
- soep
- ovenschotels
- fruitmanden
- BBQ assortiment





Naast zijn werk als regisseur en acteur heeft Decorte ook naam gemaakt als toneelschrijver en vertaler. Zijn bewerkingen van klassieke werken, zoals die van Shakespeare (onder meer deze "amlett") en Sophocles, zijn geprezen om hun frisheid en originaliteit en hebben bijgedragen aan het vernieuwen van deze eeuwenoude teksten voor een hedendaags publiek.

Decortes invloed strekt zich uit tot ver buiten de grenzen van het theater. Zijn gedurfde aanpak en onconventionele visie hebben generaties van kunstenaars geïnspireerd en beïnvloed, en zijn bijdragen aan het culturele landschap zijn van onschatbare waarde geweest. Met een carrière die zich uitstrekt over meer dan vier decennia, blijft Jan Decorte een bron van creatieve inspiratie en artistieke vernieuwing, wiens impact op het theater blijvend zal zijn.





Een succesvol seizoen gewenst !!
www.timory.be

SPAR  *Winksele*

De betere verswinkel in de buurt

- Geselecteerd aanbod dagverse groenten en fruit.
- Charcuterie, vers van het mes en een fraaie kaasafdeling.
- Eigen ambachtelijke beenhouwerij en traiteurkeuken.
- Dagvers brood; broodjes en koeken ter plaatse gebakken.

Bestellingen worden netjes afgewerkt en we gaan op zoek naar producten waar je van houdt.

Ruime openingsuren; maandag 12.30u – 19.00u, di, woe, do, vrijdag 8.15u – 19.00u, zaterdag 8.15u – 18.00u, zondag van 8.00 uur tot 12.30 uur.

Je vindt ons in Winksele dorp: Termerestraat 19. Er is voldoende parking.

tel/fax : 016/253672 - E mail : Sparwinksele@skynet.be - Facebook : www.facebook.com/sparwinksele

SPAR Retail is een dochter van de





DE REGISSEUR

Als je al enkele jaren naar onze voorstellingen komt kijken, beste toeschouwer, dan zal Wim Hambrouck, de regisseur van deze voorstelling, je ondertussen al wel bekend zijn.

Wim is immers een, zoals dat al wel eens gezegd wordt, een product van eigen kweek. Hij is afkomstig uit de toenmalige jongerenwerking van K.T. De Dijlezonen, waaruit JeugdToneeltroep Dzippie is ontstaan en heeft als acteur al heel wat voorstellingen op de teller. Naast een bijzonder creatieve regisseur is Wim immers een niet onbegenadigd acteur.

In zijn jonge jaren - we zullen het houden op "eind jaren '90 - begin jaren 2000" speelde hij als kleine pagadder mee in het zogenaamde koor van de toenmalige jeugdvoorstellingen van De Dijlezonen. Later nam hij geleidelijk aan grotere rollen op en ging uiteindelijk als jongvolwassene ook als acteur aan de slag bij De Dijlezonen. Wist je bijvoorbeeld dat Wim in de versie die Dzippie in 2012 bracht van Hamlet, het spook speelde?

Wim en Dzippie, dat is dus al een heel lang liefdesverhaal.

Wim werkt ontzettend graag met jongeren. Dat is niet vreemd, gelet op zijn dagtaak als lector in de informatica. Maar wat je misschien nog niet weet van "onze" Wim, is dat hij beschikt over één van de prachtigste spreekstemmen in het Leuvense theaterlandschap. Zijn warme, vloeiende stem is een streling voor het oor en heeft ervoor gezorgd dat Wim ook in het radiowereldje geen nobele onbekende is gebleven. Mogelijk heeft die liefde voor geluid in combinatie met zijn fascinatie voor informatica ervoor gezorgd dat Wim niet alleen als acteur en regisseur zijn pluimen heeft verdiend in de theaterwereld, maar dat hij ook een zeer creatief en bevlogen technicus is en regelmatig achter het geluidspaneel plaatsneemt of geluidsopnames verzorgt. Dat laatste heeft hij trouwens ook voor deze voorstelling gedaan.

Wim is van veel markten thuis, maar uit alles druipt zijn passie voor theater. Neem daarbij dat Wim van nature een heel rustige ziel is, met een groot geduld en je begrijpt waarom we heel blij waren dat hij met onze Dzippies deze tumultueuze voorstelling (bedrog, moord, verderf!) wilde aanpakken.





GUIDO GEUENS & CO

**BANKIER & ONAFHANKELIJK
VERZEKERINGSMAKELAAR
SINDS 1980**

*De meest
volledige en
persoonlijke
service!*

*Voor al uw
bankzaken.*

*Voor al uw
verzekeringen.*



BVBA GUIDO GEUENS & CO

BANKIER & ONAFHANKELIJK VERZEKERINGSMAKELAAR

DIESTSESTRAAT 113 - 3000 LEUVEN

T 016/23.19.10 – F 02/228.54.98

info@guidogeuens.be – www.guidogeuens.be

Gaat ver, blijft dichtbij.

Waarom moet iedereen sterven bij Shakespeare?

Overpeinzingen van de redactie



Hoewel de bard ook een pak liefdesgedichten heeft geschreven en zelfs komedies, staat Shakespeare nog altijd gelijk met "het is niet over tot ze allemaal dood zijn". Maar waarom eigenlijk?

Het is een interessant vraagstuk waar veel literaire critici over hebben gespeculeerd. Shakespeares gebruik van dood en tragedie in zijn werken kan - aldus de geleerde mensen - worden toegeschreven aan verschillende factoren.

De Corte  Middernacht
Verzekeringen

Als onafhankelijke makelaar in verzekeringen en kredieten
staat enkel u bij ons centraal.

Persoonlijke service en **24u/7** bereikbaar:
het team van Verzekeringen De Corte - Middernacht is er voor u !

Benieuwd naar wie wij zijn? Neem alvast een kijkje op onze vernieuwde
website **www.verzekeringend-decorte.be** of spring eens binnen!

Verzekeringen De Corte - Middernacht, Albert Biesmanslaan 16, 1560
Hoeilaart

T: 02/657.25.50 – info@verzekeringen-decorte.be

1. Dramatische spanning en conflict

Dood en tragedie creëren intense dramatische spanning en conflict, waardoor de plot boeiend blijft voor het publiek. Het toevoegen van sterfgevallen aan het verhaal kan de inzet verhogen en de personages dwingen om met moeilijke situaties om te gaan.

In Hamlet zie je bijvoorbeeld dat de dood van *spoiler* Ophélie een keerpunt betekent in de ontwikkeling van het titelpersonage. Shakespeare gebruikt het overlijden van Ophélie om de spanningen tussen Hamlet en de familie van Ophélie op de spits te drijven en zijn innerlijke strubbelingen te laten escaleren.



2. Thematische diepgang

De dood is een universeel thema dat veel verschillende emoties en filosofische vragen oproept. Door de dood te gebruiken als een thematisch element, kan Shakespeare diepere betekenissen verkennen, zoals de aard van het leven, de menselijke conditie, en de complexiteit van menselijke relaties.

Zeker in de tijd van Shakespeare zelf, toen mensen nog veel jonger stierven dan nu, was het vroegtijdig overlijden van een gezagsdrager iets wat een grote invloed moet hebben gehad, niet enkel op diens naaste omgeving maar op de gehele bevolking.

Bovendien kon iedereen zich vereenzelvigen met een jongen die op een cruciale leeftijd één van zijn ouders verloor. Wie het zelf niet had meegemaakt, kende ongetwijfeld wel van zeer nabij mensen die wel in dergelijke omstandigheden zaten.



Matthys

A d v o c a t e n

www.matthysadvocaten.be

T: 016 502 619

Consultatie na afspraak



3. Reflectie van de tijdsges

In de tijd van Shakespeare was tragedie een populair genre in het theater. Het weerspiegelde de culturele en sociale omstandigheden van die tijd, waarin mensen vaak werden geconfronteerd met de dood als gevolg van ziekte, oorlog en andere gevaren.

4. Artistieke keuzes

Als kunstenaar had Shakespeare de vrijheid om zijn werken te creëren zoals hij wilde. Voor hem was tragedie een effectieve manier om zijn artistieke visie en expressie vorm te geven. Hij koos ervoor om de dood te gebruiken als een krachtig middel om zijn verhalen te vertellen en zijn personages te ontwikkelen.

Vele redenen dus, al zullen we nooit weten wat de juiste is. Want wie weet putte de schrijver wel uit zijn eigen ervaring en had hij zelf veelvuldig te maken gehad met de dood in zijn naaste omgeving? Of misschien koesterde hij de stiekeme wens om iedereen die hem niet aanstond te kunnen vermoorden, zoals sommige van zijn personages plachten te doen?





Zin om theater te maken?



Mail naar
artiesten@dijlezonen.be



WAT MAG U NOG VERWACHTEN DIT SEIZOEN?

 K.T. DE DIJLEZONEN

EEN HOER MEER OF MINDER

HUGO RENAERTS	REGIE FRANK DE BEULE
26 EN 27 APRIL 2024	30CC WAGEHUYS

WWW.DIJLEZONEN.BE

EEN VEILIGE TOEKOMST
MANUFAR



GEPANTSERDE DEUREN



BRANDKASTEN



VEILIGHEIDSSLOTEN



ALARMSYSTEMEN



TOEGANGSCONTROLE



DIENST 24U/24U

ANTWERPEN..03 233 78 52
BRUSSEL.....02 736 41 68

LEUVEN.....016 29 10 72
MECHELEN ...015 43 03 93

www.manufar.be • info@manufar.be

P O I N T F O R T
FICHET